

# INDEX • INDEKS

Compiled by Janine de Villiers

The index to the **Cape Librarian** is compiled only in English as a bilingual index would double the work and size.

Articles are indexed under author and subject as well as under the column in which they appeared.

The entries are alphabetically arranged. Subject entries are given in English only.

Articles on authors, artists, composers, et cetera, are indexed under the heading relating to the person and followed by his/her name, for example:

**Authors: Elizabeth Eybers.**

Die indeks tot die **Kaapse Bibliotekaris** word slegs in Engels saamgestel, aangesien 'n tweetalige indeks die werk verbonde aan die opstel van die indeks en die lengte daarvan verdubbel.

Artikels word volgens outeur en onderwerp geïndekseer en ook die rubriek waaronder dit verskyn het.

Die inskrywings word alfabeties gerangskik. Onderwerpsinskrywings word slegs in Engels aangedui.

Artikels oor skrywers, kunstenaars, komponiste, ensovoorts, word onder die opskrif wat betrekking op die persoon het, ingeskryf, byvoorbeeld, **Authors: Elizabeth Eybers.**

## 16 days of activism

Adonis, N. 16 days of activism.-p.34.-Ja/F 2006.

## Adonis, N

16 days of activism.-p.34.-Ja/F 2006.  
Practical displays.-p.37.-S/O 2006.

## Adult education

Epstein, R. Adult education and literacy provision in South African public libraries.-pp.46-47.-My/Je 2006.

## African writing

Celebrating over 40 years of African Literature.-p.6.-Jl/Ag 2006.

## Afrikaans literature

Hugo, P. Afrikaanse skrywers in die nuwe millennium.-pp.13-15.-N/D 2006.

## Die Agterblad see

The Backpage

## AIDS awareness

Khan, R. Creating HIV/AIDS awareness.-p.34.-Ma/Ap 2006.

Schoombee, R. Interventions in Community Library Services for HIV/AIDS Awareness.-pp.16-19.-S/O 2006.

## Albertinia Public Library

'Boustene' met letters.-p.5.-Jl/Ag 2006.

## Alexander, S

Masiphumelele award-winning library.-p.34.-Ma/Ap 2006.

## Alternative medicine

Buchhaus, E. Alternative medicine explored.-pp.23-25.-My/Je 2006.

## Andries, S

911 Beskermingsdag.-p.33.-Ma/Ap 2006.

Chatsworth se Wheelie Wagon.-p.32.-Ma/Ap 2006.

## The Archives

Archives on the map.-p.8.-Jl/Ag 2006.

Verster, F. The Archives: a fountainhead for fact or fiction.-pp.36-37.-Ma/Ap 2006.

## Artists: Gregoire Boonzaier

Verster, F. Saluut aan Ou Meester: Gregoire Boonzaier.-pp.24-26.-Jl/Ag 2006.

## Artists: Rembrandt Harmenszoon van Rijn

Rembrandt the Master / compiled by J de Villiers.-pp.42-43.-Jl/Ag 2006.

## The Arts

Elliott, M. Book illustrators, 'Found Art' and mosaics in Muizenberg.-pp.50-53.-N/D 2006.

Elliott, M. The versatility of photography.-pp.36-38.-Ja/F 2006.

Le Roux, D. Mozart magic on CD.-pp.42-43.-Ma/Ap 2006.

Van der Poll, A. A life in dreams and celluloid: the strange art of Federico Fellini.-pp.38-42.-My/Je 2006.

Verster, F. Die formidabele DC Boonzaier outodidak, virtuosoos, connoisseur.-pp.34-36.-S/O 2006.

Verster, F. Saluut aan Ou Meester: Gregoire Boonzaier.-pp.24-26.-Jl/Ag 2006.

## Authors: Peter Benchley

Skepper van 'Jaws' sterf.-p.4.-Ma/Ap 2006.

## Authors: John Fowles

Novelist John Fowles dies.-p.6.-Ja/F 2006.

## Authors: James Frey

Author stands by book.-p.4.-Ja/F 2006.

## Authors: David Gemmill

Fantasy novelist dies.-p.8.-S/O 2006.

## Authors: Thomas Ochse Honiball

Verster, F. TO Honiball 100: doyen van Afrikaanse strokies.-pp.15-17.-Ja/F 2006.

## Authors: John le Carré

Le Carré steun Sentrum vir Boek.-p.4.-Ma/Ap 2006.

## Authors: Naguib Mahfouz

Skrywer Mahfouz het Oos en Wes versoen.-p.7.-N/D 2006.

## Authors: Eugène N Marais

Van Niekerk, F. **The soul of the white ant** plagiarised...-p.20.-S/O 2006.

## Authors: Gerard Reve

Gerard Reve oorlede.-p.4.-My/Je 2006.

## Authors: Nora Roberts

Meyer, B. Nora Roberts bestseller author.-pp.20-21.-Ma/Ap 2006.

## Authors: Riana Scheepers

McKnight, R. Riana Scheepers.-p.23-24.-N/D 2006.

Verster, F. In creative company: Riana Scheepers's writing course at De Compagnie.-p.22.-N/D 2006.

## Authors: Mickey Spillane

Creator of Mike Hammer dies.-p.6.-S/O 2006.

## Authors: Jan van Tonder

Jan van Tonder / saamgestel deur G Azar-Luxton.-pp.18-21.-My/Je 2006.

## Authors: Nicolaas Petrus van Wyk Louw

Meij, A. NP van Wyk Louw 'n huldeblyk.-pp.18-20.-Jl/Ag 2006.

## Authors: George Weideman

Weideman met Akker vereer.-p.8.-S/O 2006.

## Azar-Luxton, G

Jan van Tonder / saamgestel deur G Azar-Luxton.-pp.18-21.-My/Je 2006.

Library Week Biblioteekweek Ivekithala Leencwadi 2006 / compiled by G Azar-Luxton.-pp.13-17.-Jl/Ag 2006.

## The Backpage

Hugo, T. 'n Leeskring ervaring.-p.52.-My/Je 2006.

Inspirasie uit biblioteke...-p.45.-Ma/Ap 2006.

## Baitz, A

Promote your library... on video.-p.35.-Ma/Ap 2006.

## Barrydale Public Library

Harries, A. Barrydale community on film.-p.48.-Jl/Ag 2006.

## Between the lines

Van Gend, C. Between the lines.-pp.2-3.-Ja/F 2006.

Van Gend, C. Between the lines.-pp.2-3.-Ma/Ap 2006.

Van Gend, C. Between the lines.-p.2.-My/Je 2006.

Van Gend, C. Between the lines.-pp.2-3.-Jl/Ag 2006.



- Van Gend, C. Between the lines.-p.2.-S/O 2006.
- Van Gend, C. Between the lines.-pp.2-3.-N/D 2006.
- Bezuidenhout, E**  
PR and Advocacy Interest Group South Peninsula Administration.-pp.46-47.-Jl/Ag 2006.
- Bibliographies**  
Buchhaus, E. Selected booklist [Alternative medicine].-pp.25-26.-My/Je 2006.
- De Beer, J. Booklist [Picture books available in English, Afrikaans en isiXhosa editions].-pp.20-23.-Ja/F 2006.
- Gosling, S. A food-themed booklist.-pp.27-28.-N/D 2006.
- Hugo, P. Afrikaanse skrywers in die nuwe millennium.-pp.13-15.-N/D 2006.
- Iskandar, M. Booklist: Christian fiction.-pp.24-25.-S/O 2006.
- Waters, E. Boekelys vir seuns 9-12 jaar - 'n keur.-pp.22-23.-Jl/Ag 2006.
- Biblioref**  
Williams J. Biblioref on track: taking libraries to the people.-pp.46-47.-S/O 2006.
- The Big Issue**  
What's in a number.-p.30.-Ma/Ap 2006.
- Biographical writing**  
Kossick, S. Recent biographical writing: The Factual/Fictional Rapport (Part 1).-pp.10-15.-S/O 2006.
- Kossick, S. Recent biographical writing: The Factual/Fictional Rapport (Part 2).-pp.16-21.-N/D 2006.
- Bird-watching**  
Du Toit, E. Wellington se ywerige voëlkykers.-p.35.-Ja/F 2006.
- Bloubergstrand Public Library**  
Adonis, N. Practical displays.-p.37.-S/O 2006.
- Book repair**  
Boekherstelwerk – 'n DVD/video.-p.7.-Jl/Ag 2006.
- Bookworld**  
Buchhaus, E. Alternative medicine explored.-pp.23-25.-My/Je 2006.
- Buchhaus, E. Selected booklist [Alternative medicine].-pp.25-26.-My/Je 2006.
- Claassen, A. **Sê Maria**.-pp.19-20.-Ma/Ap 2006.
- De Beer, J. Booklist [Picture books available in English, Afrikaans en isiXhosa editions].-pp.20-23.-Ja/F 2006.
- De Beer, J. Picture books in translation.-p.20.-Ja/F 2006.
- Gosling, S. A feast of reading: books about food and beverages, cooks and cookery.-pp.25-27.-N/D 2006.
- Gosling, S. A food-themed booklist.-pp.27-28.-N/D 2006.
- Higgs, C. On becoming a writer: some practical advice.-pp.14-15.-Ja/F 2006.
- Iskandar, M. Booklist: Christian fiction.-pp.24-25.-S/O 2006.
- Iskandar, M. Christian Fiction update: some more recent titles in our collection.-pp.22-24.-S/O 2006.
- Jan van Tonder / saamgestel deur G Azar-Luxton.-pp.18-21.-My/Je 2006.
- Literary awards 2005: an update - Literêre toekennings 2005: 'n bywerking / compiled by J de Beer, S Gosling and E Waters.-pp.14-18.-Ma/Ap 2006.
- McKnight, R. Riana Scheepers.-p.23-24.-N/D 2006.
- McKnight, R. **Vaselinetjie** Anoeschka von Meck.-pp.20-22.-S/O 2006.
- McKnight, R. **Vet, bekend en die lewe saam met pa:** Deirdre Barnard.-pp.17-19.-Ja/F 2006.
- Meij, A. NP van Wyk Louw 'n huldeblyk.-pp.18-20.-Jl/Ag 2006.
- Meyer, B. Nora Roberts bestseller author.-pp.20-21.-Ma/Ap 2006.
- Rust, S. Die lewe is nie 'n storie nie: Jan van Tonder se **Roepman**.-pp.21-23.-My/Je 2006.
- Rust, W. Die ek in die storie: oor Martha Solomons, Gravin van Stamford.-pp.20-21.-Jl/Ag 2006.
- Scheepers, W. **Agaat:** Marlene van Niekerk.-pp.24-25.-N/D 2006.
- Van Niekerk, F. **The soul of the white ant** plagiarised...-p.20.-S/O 2006.
- Verster, F. In creative company: Riana Scheepers's writing course at De Compagnie.-p.22.-N/D 2006.
- Verster, F. TO Honiball 100: doyen van Afrikaanse strokies.-pp.15-17.-Ja/F 2006.
- Waters, E. Boekelys vir seuns 9-12 jaar - 'n keur.-pp.22-23.-Jl/Ag 2006.
- Waters, E. Goue lint, laat my storie tog weer eens begint: 'n kykie na seuns se leesgewoontes.-pp.21-22.-Jl/Ag 2006.
- Broadband access**  
Wehmeyer, S. Breëband toegang tot Internet.-pp.40-41.-S/O 2006.
- Brooklyn Public Library**  
Library offered holiday fun.-p.5.-N/D 2006.
- Buchhaus, E**  
Alternative medicine explored.-pp.23-25.-My/Je 2006.
- Selected booklist [Alternative medicine].-pp.25-26.-My/Je 2006.
- Business**  
Know and grow / compiled by J de Villiers.-pp.36-37.-My/Je 2006.
- Calendars**  
O'Meara, D. Measuring time: the calendar.-pp.46-47.-N/D 2006.
- Cape Librarian forty years ago**  
Wehmeyer, S. Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-Ja/F 2006.
- Wehmeyer, S. Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-Ma/Ap 2006.
- Wehmeyer, S. Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-My/Je 2006.
- Wehmeyer, S. Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-S/O 2006.
- Wehmeyer, S. Kaapse Bibliotekaris 40 jaar gelede...-p.6.-Jl/Ag 2006.
- Wehmeyer, S. Kaapse Bibliotekaris 40 jaar gelede...-p.10.-N/D 2006.
- Cape Town Book Fair**  
Cape Town finds sponsor.-p.7.-Ma/Ap 2006.
- Epstein, R. The Cape Town Book Fair a personal perspective.-pp.10-12.-Jl/Ag 2006.
- See you at the Zone.-p.8.-Ma/Ap 2006.
- Start saving.-p.8.-Ma/Ap 2006.
- Writers - meet the publishers.-p.8.-Ma/Ap 2006.
- Cape Town City Library Service**  
Hardy, Nazeem. City of Cape Town Library Services: a new face.-pp.12-13.-Ja/F 2006.
- The Nelson Mandela Library: Cape Town.-pp.5.-S/O 2006.
- Cara, U R**  
Celebration time Ramadhan and Deepavali / compiled by M Wagner; N Mohamed-Luddy and U R Cara.-pp.38-41.-Jl/Ag 2006.
- Cartoonists: Daniel Cornelis Boonzaier**  
Verster, F. Die formidabele DC Boonzaier outodidak, virtuoos, connoisseur.-pp.34-36.-S/O 2006.
- Cartoonists: Thomas Ochse Honiball**  
Verster, F. TO Honiball 100: doyen van Afrikaanse strokies.-pp.15-17.-Ja/F 2006.
- Central Library**  
The Nelson Mandela Library: Cape Town.-pp.5.-S/O 2006.
- Children, Library Services to**  
Gerber, C. Thandi, Toffie en die virus.-p.37.-S/O 2006.
- Libraries under fire: subject enquiries/ compiled by L Gericke.-pp.54-55.-N/D 2006.
- Waters, E. Goue lint, laat my storie tog weer eens begint: 'n kykie na seuns se leesgewoontes.-pp.21-22.-Jl/Ag 2006.
- Children's Literature**  
De Beer, J. Booklist [Picture books available in English, Afrikaans en isiXhosa editions].-pp.20-23.-Ja/F 2006.
- De Beer, J. Picture books in translation.-p.20.-Ja/F 2006.

**Christian fiction**

Iskandar, M. Booklist: Christian fiction.-pp.24-25.-S/O 2006.

Iskandar, M. Christian Fiction update: some more recent titles in our collection.-pp.22-24.-S/O 2006.

**Christmas**

Wagner, M. O Holy night: a Nativity scene.-pp.42-43.-S/O 2006.

**Claassen, A**

**Sê Maria**.-pp.19-20.-Ma/Ap 2006.

**Cloete, E**

Knysna welcomes Khayaletu Library.-pp.48-49.-N/D 2006.

**Collections see also**

Libraries

**Composers: Wolfgang Amadeus Mozart**

De Vos, P. Amadeus: geliefde van God.-pp.10-12.-Ma/Ap 2006.

Le Roux, D. Mozart magic on CD.-pp.42-43.-Ma/Ap 2006.

Magnificent Mozart 1756-1791 / compiled by J de Villiers.-p.31.-Ma/Ap 2006.

Wagner, M. Mozart on show.-pp.40-41.-Ma/Ap 2006.

**Computers see also**

Internet

**Community Chest Twilight team run**

Shaw, A. Racy readers in Twilight Run.-p.32.-Ma/Ap 2006.

**CPALS**

CPI \*\*\* Change Patron ID.-p.8.-Ja/F 2006.

ILL due date - Shipped Inter-Library-Loans.-p.8.-Ja/F 2006.

Meyer, B. PALS tips.-p.27.-Jl/Ag 2006.

PALS Systems workshop.-p.7.-Jl/Ag 2006.

**Croeser, G**

Piketberg se blommekruis / R McKnight.-p.51.-Ja/F 2006.

**CTBF see**

Cape Town Book Fair

**Darling North Public Library**

Andries, S. 911 Beskermingsdag.-p.33.-Ma/Ap 2006.

**De Beer, J**

Booklist [Picture books available in English, Afrikaans en isiXhosa editions].-pp.20-23.-Ja/F 2006.

Literary awards 2005: an update - Literêre toekennings 2005: 'n bywerking / compiled by J de Beer, S Gosling and E Waters.-pp.14-18.-Ma/Ap 2006.

Picture books in translation.-p.20.-Ja/F 2006.

**Deepavali**

Celebration time Ramadhan and Deepavali / compiled by M Wagner, N Mohamed-Luddy and U R Cara.-pp.38-41.-Jl/Ag 2006.

**De Jongh, G**

Botrivier Biblioteek: 'n ware aanwinst.-pp.44-45.-S/O 2006.

**De Villiers, J**

Aim shoot record: a selection of photojournalists / compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-N/D 2006.

Know and grow / compiled by J de Villiers.-pp.36-37.-My/Je 2006.

Library Week 2007: Your stars say read!-pp.40-41.-N/D 2006.

Magnificent Mozart 1756-1791 / compiled by J de Villiers.-p.31.-Ma/Ap 2006.

Prepare for Easter / compiled by J de Villiers.-p.52.-Ja/F 2006.

Reach for the stars: space exploration / compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-S/O 2006.

Rembrandt the Master / compiled by J de Villiers.-pp.42-43.-Jl/Ag 2006.

**De Villiers, L**

My KKNK.-pp.8-9.-My/Je 2006.

Spanbou.-pp.10-11.-Ja/F 2006.

**De Vos, P**

Amadeus: geliefde van God.-pp.10-12.-Ma/Ap 2006.

**Dick, A**

Struggle libraries under cover.-pp.10-14.-My/Je 2006.

**Displays**

Adonis, N. Practical displays.-p.37.-S/O 2006.

Celebration time Ramadhan and Deepavali / compiled by M Wagner, N Mohamed-Luddy and U R Cara.-pp.38-41.-Jl/Ag 2006.

Croeser, G. Piketberg se blommekruis / R McKnight.-p.51.-Ja/F 2006.

Epstein, R. Passover: the Festival of Freedom.-pp.49-50.-Ja/F 2006.

'n Keur uit ons biblioteke / saamgestel deur M Wagner.-pp.44-45.-N/D 2006.

Wagner, M. Lettering guidelines.-p.43.-My/Je 2006.

Wagner, M. Mozart on show.-pp.40-41.-Ma/Ap 2006.

Wagner, M. O Holy night: a Nativity scene.-pp.42-43.-S/O 2006.

Wagner, M. Vital information.-pp.44-45.-My/Je 2006.

**Documentary Focus**

Aim shoot record: a selection of photojournalists / compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-N/D 2006.

Know and grow / compiled by J de Villiers.-pp.36-37.-My/Je 2006.

Magnificent Mozart 1756-1791 / compiled by J de Villiers.-p.31.-Ma/Ap 2006.

Prepare for Easter / compiled by J de Villiers.-p.52.-Ja/F 2006.

Reach for the stars: space exploration / compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-S/O 2006.

Rembrandt the Master / compiled by J de Villiers.-pp.42-43.-Jl/Ag 2006.

**Drugs**

O'Meara, D. Being drug wise.-pp.38-39.-Ma/Ap 2006.

**Du Toit, E**

Wellington se ywerige voëlkykers.-p.35.-Ja/F 2006.

**Dysselsdorp Public Library**

Lewie, K. Kom ons speel.-pp.33-34.-Ja/F 2006.

**Easter**

Croeser, G. Piketberg se blommekruis / R McKnight.-p.51.-Ja/F 2006.

Prepare for Easter / compiled by J de Villiers.-p.52.-Ja/F 2006.

**eBooks see**

Electronic Books

**Electronic Books**

Martin, L. Books in bytes: reading the future.-p.11.-Ma/Ap 2006.

**Elliott, M**

Bemagtig entrepreneurs.-p.35.-Ja/F 2006.

Book illustrators, 'Found Art' and mosaics in Muizenberg.-pp.50-53.-N/D 2006.

The versatility of photography.-pp.36-38.-Ja/F 2006.

**Entrepreneurs**

Elliott, M. Bemagtig entrepreneurs.-p.35.-Ja/F 2006.

Know and grow / compiled by J de Villiers.-pp.36-37.-My/Je 2006.

**Epstein, R**

Adult education and literacy provision in South African public libraries.-pp.46-47.-My/Je 2006.

The Cape Town Book Fair a personal perspective.-pp.10-12.-Jl/Ag 2006.

Passover: the Festival of Freedom.-pp.49-50.-Ja/F 2006.

**Film Directors: Federico Fellini**

Van der Poll, A. A life in dreams and celluloid: the strange art of Federico Fellini.-pp.38-42.-My/Je 2006.

**Friends of the Library**

Louw, A. Indaba van Biblioteekvriende.-pp.42-43.-N/D 2006.

**Genres**

Buchhaus, E. Alternative medicine explored.-pp.23-25.-My/Je 2006.

Buchhaus, E. Selected booklist [Alternative medicine].-pp.25-26.-My/Je 2006.

De Beer, J. Booklist [Picture books available in English, Afrikaans en isiXhosa editions].-pp.20-23.-Ja/F 2006.



- De Beer, J. Picture books in translation.-p.20.-Ja/F 2006.
- Gosling, S. A feast of reading: books about food and beverages, cooks and cookery.-pp.25-27.-N/D 2006.
- Gosling, S. A food-themed booklist.-pp.27-28.-N/D 2006.
- Iskandar, M. Booklist: Christian fiction.-pp.24-25.-S/O 2006.
- Iskandar, M. Christian Fiction update: some more recent titles in our collection.-pp.22-24.-S/O 2006.
- Kossick, S. Recent biographical writing: The Factual/Fictional Rapport (Part 1).-pp.10-15.-S/O 2006.
- Kossick, S. Recent biographical writing: The Factual/Fictional Rapport (Part 2).-pp.16-21.-N/D 2006.
- Waters, E. Boekelys vir seuns 9-12 jaar – 'n keur.-pp.22-23.-Jl/Ag 2006.
- Waters, E. Goue lint, laat my storie tog weer eens begin: 'n kykie na seuns se leesgewoontes.-pp.21-22.-Jl/Ag 2006.
- Gerber, C**  
Goudini Biblioteek opgegradeer.-pp.48-49.-My/Je 2006.  
Labour corners.-p.52.-My/Je 2006.  
Thandi, Toffie en die virus.-p.37.-S/O 2006.
- Gericke, L**  
Libraries under fire: subject enquiries/ compiled by L Gericke.-pp.54-55.-N/D 2006.
- Germany, libraries**  
Van der Walt, F. Würzburg City Library: a patron's heaven.-pp.46-48.-Ja/F 2006.
- Google**  
Wehmeyer, S. Weer eens Google.-pp.50-51.-My/Je 2006.
- Gosling, S**  
A feast of reading: books about food and beverages, cooks and cookery.-pp.25-27.-N/D 2006.  
A food-themed booklist.-pp.27-28.-N/D 2006.  
Literary awards 2005: an update - Literêre toekennings 2005: 'n bywerking / compiled by J de Beer, S Gosling and E Waters.-pp.14-18.-Ma/Ap 2006.
- Goudini Public Library**  
Gerber, C. Goudini Biblioteek opgegradeer.-pp.48-49.-My/Je 2006.
- Grassy Park Public Library**  
Training benefits libraries.-p.5.-Jl/Ag 2006.
- Groenheuwel Public Library**  
Zandberg, A. Visie word bewaarheid.-pp.48-49.-Jl/Ag 2006.
- Hangberg Public Library**  
Hangberg Library saga.-p.5.-N/D 2006.
- Hardy, N**  
City of Cape Town Library Services: a new face.-pp.12-13.-Ja/F 2006.
- Harries, A**  
Barrydale community on film.-p.48.-Jl/Ag 2006.
- Hawston Public Library**  
Biblioteekweek vir drie weke.-p.3.-S/O 2006.
- Heale, J**  
The 30th IBBY Congress: Jay Heale's experience.-p.43.-N/D 2006.
- Higgs, C**  
On becoming a writer: some practical advice.-pp.14-15.-Ja/F 2006.
- Hugo, P**  
Afrikaanse skrywers in die nuwe millennium.-pp.13-15.-N/D 2006.
- Hugo, T**  
'n Leeskring ervaring.-p.52.-My/Je 2006.
- IBBY**  
Heale, J. The 30th IBBY Congress: Jay Heale's experience.-p.43.-N/D 2006.  
IBBY SA at Book Fair.-p.7.-Jl/Ag 2006.
- IFLA see**  
International Federation of Library Associations and Institutions
- Illustration**  
Elliott, M. Book illustrators, 'Found Art' and mosaics in Muizenberg.-pp.50-53.-N/D 2006.
- International Board on Books for young people see**  
IBBY
- International Federation of Library Associations and Institutions**  
World Congress in Natal.-p.7.-Ja/F 2006.
- Internet**  
Internet Society.-p.7.-Ja/F 2006.  
Lister, M. Web sites for teachers and learners.-pp.39-41.-Ja/F 2006.  
O'Meara, D. Being drug wise.-pp.38-39.-Ma/Ap 2006.  
O'Meara, D. Measuring time: the calendar.-pp.46-47.-N/D 2006.  
O'Meara, D. Women and the struggle for human rights.-pp.44-45.-Jl/Ag 2006.  
Wehmeyer, S. Breëband toegang tot Internet.-pp.40-41.-S/O 2006.  
Wehmeyer, S. Weer eens Google.-pp.50-51.-My/Je 2006.
- Isaacs, A**  
The 'art' of stocktaking: a regional take / A Zandberg.-pp.44-45.-Ja/F 2006.
- Iskandar, M**  
Booklist: Christian fiction.-pp.24-25.-S/O 2006.  
Christian Fiction update: some more recent titles in our collection.-pp.22-24.-S/O 2006.
- Jack Russell design**  
Meet the dogged team – jack russell design.-p.9.-Ja/F 2006.
- Kaapse Bibliotekaris 40 jaar gelede... sien**  
Cape Librarian forty years ago
- Kensington Public Library**  
Crafting can uncover those hidden talents.-p.5.-N/D 2006.
- Khan, R**  
Creating HIV/AIDS awareness.-p.34.-Ma/Ap 2006.
- Khayaletu Public Library**  
Cloete, E. Knysna welcomes Khayaletu Library.-pp.48-49.-N/D 2006.
- KKNK sien**  
Klein Karoo Nasionale Kunstefees
- Klein Karoo Nasionale Kunstefees**  
De Villiers, L. My KKNK.-pp.8-9.-My/Je 2006.
- Knapp, S**  
Nasionale dae 2007 National days / compiled by S Knapp.-p.12.-N/D 2006.  
National days 2006 / compiled by S Knapp.-pp.53-57.-Ja/F 2006.
- Knysna Public Library**  
Freedom toaster.-p.4.-Ja/F 2006.
- Kossick, S**  
Recent biographical writing: The Factual/Fictional Rapport (Part 1).-pp.10-15.-S/O 2006.  
Recent biographical writing: The Factual/Fictional Rapport (Part 2).-pp.16-21.-N/D 2006.
- Labour corners**  
Gerber, C. Labour corners.-p.52.-My/Je 2006.
- Le Roux, D**  
Mozart magic on CD.-pp.42-43.-Ma/Ap 2006.
- Lettering**  
Wagner, M. Lettering guidelines.-p.43.-My/Je 2006.
- Lewie, K**  
Kom ons speel.-pp.33-34.-Ja/F 2006.
- LIASA see**  
Library and Information Association of South Africa
- Liberation struggle, libraries**  
Dick, A. Struggle libraries under cover.-pp.10-14.-My/Je 2006.
- Libraries see also**  
Collections  
Cloete, E. Knysna welcomes Khayaletu Library.-pp.48-49.-N/D 2006.  
De Jongh, G. Botrivier Biblioteek: 'n ware aanwinst.-pp.44-45.-S/O 2006.  
Gerber, C. Goudini Biblioteek opgegradeer.-pp.48-49.-My/Je 2006.  
Van der Walt, F. Würzburg City Library: a patron's heaven.-pp.46-48.-Ja/F 2006.  
Verster, F. The Archives: a fountainhead for fact or fiction.-pp.36-37.-Ma/Ap 2006.

## **Library and Information Association of South Africa**

Mouton, R. Impressions: taking libraries to the people - LIASA conference.-pp.42-43.-Ja/F 2006.

Thomson, I. It's time for reward! LIASA 2006 Western Cape branch award.-p.47.-My/Je 2006.

## **Library Associations see**

LIASA

## **Library Week**

De Villiers, J. Library Week 2007: Your stars say read!-pp.40-41.-N/D 2006.

Library Week Biblioteekweek Ivek yeThala Leencwadi 2006 / compiled by G Azar-Luxton.-pp.13-17.-Jl/Ag 2006.

Library Week launch.-p.5.-Ma/Ap 2006.

## **Lister, M**

Web sites for teachers and learners.-pp.39-41.-Ja/F 2006.

## **Literacy**

Epstein, R. Adult education and literacy provision in South African public libraries.-pp.46-47.-My/Je 2006.

## **Literary Awards**

Boesak bekroon met Andrew Murray Prys.-p.4.-My/Je 2006.

Brink wen UJ Prys.-p.4.-My/Je 2006.

De Vries wen Petersen.-p.7.-Ja/F 2006.

Drie van Wes-Kaap bekroon.-p.6.-Ja/F 2006.

Gouws wen Nagtegaal Prys.-p.7.-Ja/F 2006.

Hinrichsen rewarded.-p.7.-N/D 2006.

Jonker Prys aan plaaslike wenner.-p.6.-My/Je 2006.

Literary awards 2005: an update - Literêre toekennings 2005: 'n bywerking / compiled by J de Beer, S Gosling and E Waters.-pp.14-18.-Ma/Ap 2006.

New literature award.-p.4.-Ma/Ap 2006.

Nobel Prys nie teruggetrek.-p.7.-N/D 2006.

Opperman wen Herzog Prys.-p.6.-My/Je 2006.

Riodrama wenner.-p.7.-Ja/F 2006.

Suid-Afrikaner benoem vir Whitbread.-p.6.-Ja/F 2006.

Tagtigjarige wen debuutprys.-p.7.-Ja/F 2006.

Tweetalige woordeboek bekroon.-p.7.-N/D 2006.

Two SA novels share award.-p.6.-Ma/Ap 2006.

Weideman met Akker vereer.-p.8.-S/O 2006.

Whitbread Award surprise.-p.4.-Ma/Ap 2006.

## **Louw, A**

Indaba van Biblioteekvriende.-pp.42-43.-N/D 2006.

## **McKnight, R**

Piketberg se blommekruis / G Croeser.-p.51.-Ja/F 2006.

Riana Scheepers.-p.23-24.-N/D 2006.

**Vaselinetjie** Anoeschka von Meck.-pp.20-22.-S/O 2006.

**Vet, bekend en die lewe saam met pa:** Deirdre Barnard.-pp.17-19.-Ja/F 2006.

## **Martin, L**

Books in bytes: reading the future.-p.11.-Ma/Ap 2006.

## **Masiphumelele Public Library**

Alexander, S. Masiphumelele award-winning library.-p.34.-Ma/Ap 2006.

## **Meij, A**

NP van Wyk Louw 'n huldeblyk.-pp.18-20.-Jl/Ag 2006.

## **Melkhoutfontein Satellite Library**

Scholtz, E. Melkhoutfontein in die kollig.-p.56.-N/D 2006.

## **Membership**

Wehmeyer, S. Estimates of membership of public libraries: Western Cape.-pp.15-17.-My/Je 2006.

## **Meyer, B**

Nora Roberts bestseller author.-pp.20-21.-Ma/Ap 2006.

PALS tips.-p.27.-Jl/Ag 2006.

## **Mohamed-Luddy, N**

Celebration time Ramadhan and Deepavali / compiled by M Wagner, N Mohamed-Luddy and U R Cara.-pp.38-41.-Jl/Ag 2006.

## **Moses Mabhida Public Library**

Toys bring joy.-p.34.-Ja/F 2006.

## **Mossel Bay Public Library**

Poppete in Mosselbaai.-p.5.-Jl/Ag 2006.

## **Mostert, M**

Beplan jou storie-uur.-p.44.-Ma/Ap 2006.

## **Mouton, R**

Impressions: taking libraries to the people - LIASA conference.-pp.42-43.-Ja/F 2006.

## **Museum Service**

Van der Poll, J. Book a ready-made exhibition.-pp.48-49.-S/O 2006.

## **National Days**

Nasionale dae 2007 National days / compiled by S Knapp.-p.12.-N/D 2006.

National days 2006 / compiled by S Knapp.-pp.53-57.-Ja/F 2006.

## **New Publications**

New publications.-p.5.-My/Je 2006.

New publications.-p.9.-Jl/Ag 2006.

New publications.-p.7.-S/O 2006.

New publications.-p.9.-N/D 2006.

## **O'Meara, D**

Being drug wise.-pp.38-39.-Ma/Ap 2006.

Measuring time: the calendar.-pp.46-47.-N/D 2006.

Women and the struggle for human rights.-pp.44-45.-Jl/Ag 2006.

## **Outreach**

Alexander, S. Masiphumelele award-winning library.-p.34.-Ma/Ap 2006.

Adonis, N. 16 days of activism.-p.34.-Ja/F 2006.

Adonis, N. Practical displays.-p.37.-S/O 2006.

Andries, S. 911 Beskermingsdag.-p.33.-Ma/Ap 2006.

Andries, S. Chatsworth se Wheelie Wagon.-p.32.-Ma/Ap 2006.

Du Toit, E. Wellington se ywerige voëlkykers.-p.35.-Ja/F 2006.

Elliott, M. Bemagtig entrepreneurs.-p.35.-Ja/F 2006.

Gerber, C. Labour corners.-p.52.-My/Je 2006.

Gerber, C. Thandi, Toffie en die virus.-p.37.-S/O 2006.

Harries, A. Barrydale community on film.-p.48.-Jl/Ag 2006.

Khan, R. Creating HIV/AIDS awareness.-p.34.-Ma/Ap 2006.

Lewie, K. Kom ons speel.-pp.33-34.-Ja/F 2006.

Scholtz, E. Melkhoutfontein in die kollig.-p.56.-N/D 2006.

Shaw, A. Racy readers in Twilight Run.-p.32.-Ma/Ap 2006.

Toys bring joy.-p.34.-Ja/F 2006.

Zandberg, A. Visie word bewaarheid.-pp.48-49.-Jl/Ag 2006.

## **PALS see**

CPALS

## **Passover**

Epstein, R. Passover: the Festival of Freedom.-pp.49-50.-Ja/F 2006.

## **Photography**

Aim shoot record: a selection of photojournalists / compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-N/D 2006.

Elliott, M. The versatility of photography.-pp.36-38.-Ja/F 2006.

## **Photojournalism**

Aim shoot record: a selection of photojournalists / compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-N/D 2006.

## **Picture books**

De Beer, J. Booklist [Picture books available in English, Afrikaans en isiXhosa editions].-pp.20-23.-Ja/F 2006.

De Beer, J. Picture books in translation.-p.20.-Ja/F 2006.

## **PR and Advocacy Interest Group**

Bezuidenhout, E. PR and Advocacy Interest Group South Peninsula Administration.-pp.46-47.-Jl/Ag 2006.



## Practical

Libraries under fire: subject enquiries/  
compiled by L Gericke.-pp.54-55.-N/D  
2006.

Meyer, B. PALS tips.-p.27.-Jl/Ag 2006.

Mostert, M. Beplan jou storie-uur.-p.44.-  
Ma/Ap 2006.

Schroeder, J. Skryfprogram wat werk.-  
p.44.-Ma/Ap 2006.

Swart, I. The 'art' of stocktaking.-p.44.-Ja/F  
2006.

Van der Poll, J. Book a ready-made  
exhibition.-pp.48-49.- S/O 2006.

## Prakties see

Practical

## Professional

Baitz, A. Promote your library... on video.-  
p.35.-Ma/Ap 2006.

Bezuidenhout, E. PR and Advocacy  
Interest Group South Peninsula  
Administration.-pp.46-47.-Jl/Ag 2006.

Epstein, R. Adult education and literacy  
provision in South African public  
libraries.-pp.46-47.-My/Je 2006.

Heale, J. The 30th IBBY Congress: Jay  
Heale's experience.-p.43.-N/D 2006.

Louw, A. Indaba van Biblioteekvriende.-  
pp.42-43.-N/D 2006.

Mouton, R. Impressions: taking libraries  
to the people - LIASA conference.-  
pp.42-43.-Ja/F 2006.

Thomson, I. It's time for reward! LIASA  
2006 Western Cape branch award.-  
p.47.-My/Je 2006.

Williams J. Biblioref on track: taking  
libraries to the people.-pp.46-47.-S/O  
2006.

Zandberg, A. The 'art' of stocktaking: a  
regional take / A Isaacs.-pp.44-45.-Ja/F  
2006.

## Promotion

Baitz, A. Promote your library... on video.-  
p.35.-Ma/Ap 2006.

De Villiers, J. Library Week 2007: Your  
stars say read!-pp.40-41.-N/D 2006.

'n Keur uit ons biblioteke / saamgestel  
deur M Wagner.-pp.44-45.-N/D 2006.

Library Week Biblioteekweek Ivek  
yeThala Leencwadi 2006 / compiled by  
G Azar-Luxton.-pp.13-17.-Jl/Ag 2006.

## Provincial Library Service of the Western Cape see

Western Cape Provincial Library Service

## Public Libraries see also

Library Week

## Publishing, South Africa

Higgs, C. On becoming a writer: some  
practical advice.-pp.14-15.-Ja/F 2006.

New South African imprint launched.-  
p.4.-Ma/Ap 2006.

## Ramadhan

Celebration time Ramadhan and  
Deepavali / compiled by M Wagner, N  
Mohamed-Luddy and U R Cara.-pp.38-  
41.-Jl/Ag 2006.

## Reading circles

Claassen, A. **Sê Maria**.-pp.19-20.-Ma/Ap  
2006.

Die Ek in die storie.-p.4.-Jl/Ag 2006.

Hugo, T. 'n Leeskring ervaring.-p.52.-My/  
Je 2006.

McKnight, R. **Vaselinetjie** Anoeschka von  
Meck.-pp.20-22.- S/O 2006.

McKnight, R. **Vet, bekend en die lewe  
saam met pa:** Deirdre Barnard.-pp.17-  
19.-Ja/F 2006.

Rust, S. Die lewe is nie 'n storie nie: Jan  
van Tonder se **Roepman**.-pp.21-23.-  
My/Je 2006.

Rust, W. Die ek in die storie: oor Martha  
Solomons, Gravin van Stamford.-pp.20-  
21.-Jl/Ag 2006.

Scheepers, W. **Agaat:** Marlene van  
Niekerk.-pp.24-25.-N/D 2006.

## Reading promotion see

Children, Library Services to  
Promotion

## Rust, S

Die lewe is nie 'n storie nie: Jan van  
Tonder se **Roepman**.-pp.21-23.-My/Je  
2006.

## Rust, W

Die ek in die storie: oor Martha  
Solomons, Gravin van Stamford.-pp.20-  
21.-Jl/Ag 2006.

## Scheepers, W

**Agaat:** Marlene van Niekerk.-pp.24-25.-  
N/D 2006.

## Scholtz, E

Melkhoutfontein in die kollig.-p.56.-N/D  
2006.

## Schoombee, R

Interventions in Community Library  
Services for HIV/AIDS Awareness.-  
pp.16-19.- S/O 2006.

## Schroeder, J

Skryfprogram wat werk.-p.44.-Ma/Ap  
2006.

## Search engines

Wehmeyer, S. Weer eens Google.-pp.50-  
51.-My/Je 2006.

## Shaw, A

Racy readers in Twilight Run.-p.32.-Ma/Ap  
2006.

## Space exploration

Reach for the stars: space exploration /  
compiled by J de Villiers.-pp.38-39.-S/O  
2006.

## Special feature

De Villiers, J. Library Week 2007: Your  
stars say read!-pp.40-41.-N/D 2006.

## Stellenbosch Public Library

Skoenlappers en blomme.-p.6.-N/D 2006.

## Stilbaai Reading Circle

Die Ek in die storie.-p.4.-Jl/Ag 2006.

## Stocktaking

Swart, I. The 'art' of stocktaking.-p.44.-Ja/F  
2006.

Zandberg, A. The 'art' of stocktaking: a  
regional take / A Isaacs.-pp.44-45.-Ja/F  
2006.

## Story hours

Mostert, M. Beplan jou storie-uur.-p.44.-  
Ma/Ap 2006.

## Subject enquiries

Libraries under fire: subject enquiries/  
compiled by L Gericke.-pp.54-55.-N/D  
2006.

## Swart, I

The 'art' of stocktaking.-p.44.-Ja/F 2006.

## Thomson, I

It's time for reward! LIASA 2006 Western  
Cape branch award.-p.47.-My/Je 2006.

## Touwsrivier Public Library

Touwsrivier Biblioteek.-p.5.-N/D 2006.

## Toy Libraries

Lewie, K. Kom ons speel.-pp.33-34.-Ja/F  
2006.

Toys bring joy.-p.34.-Ja/F 2006.

## Training

Forum in Worcester.-p.7.-N/D 2006.

## Travelling exhibitions

Van der Poll, J. Book a ready-made  
exhibition.-pp.48-49.- S/O 2006.

## Uitreik sien

Outreach

## Ukhanyo Public Library, Bot River

De Jongh, G. Botrivier Biblioteek: 'n ware  
aanwinst.-pp.44-45.- S/O 2006.

## Van der Poll, A

A life in dreams and celluloid: the strange  
art of Federico Fellini.-pp.38-42.-My/Je  
2006.

## Van der Poll, J

Book a ready-made exhibition.-pp.48-49.-  
S/O 2006.

## Van der Walt, F

Würzburg City Library: a patron's  
heaven.-pp.46-48.-Ja/F 2006.

## Van Gend, C

Between the lines.-pp.2-3.-Ja/F 2006.

Between the lines.-pp.2-3.-Mr/Ap 2006.

Between the lines.-p.2.-My/Je 2006.

Between the lines.-pp.2-3.-Jl/Ag 2006.

Between the lines.-p.2.-S/O 2006.

Between the lines.-pp.2-3.-N/D 2006.

## Van Niekerk, F

**The soul of the white ant** plagiarised...  
-p.20.-S/O 2006.

## Verster, F

The Archives: a fountainhead for fact or  
fiction.-pp.36-37.-Ma/Ap 2006.

Die formidabele DC Boonzaier outodidak, virtuooos, connoisseur.-pp.34-36.-S/O 2006.

In creative company: Riana Scheepers's writing course at De Compagnie.-p.22.-N/D 2006.

Saluut aan Ou Meester: Gregoire Boonzaier.-pp.24-26.-Jl/Ag 2006.

TO Honiball 100: doyen van Afrikaanse strokies.-pp.15-17.-Ja/F 2006.

#### **Wagner, M**

Celebration time Ramadhan and Deepavali / compiled by M Wagner; N Mohamed-Luddy and U R Cara.-pp.38-41.-Jl/Ag 2006.

'n Keur uit ons biblioteke / saamgestel deur M Wagner.-pp.44-45.-N/D 2006.

Lettering guidelines.-p.43.-My/Je 2006.

Mozart on show.-pp.40-41.-Ma/Ap 2006.

O Holy night: a Nativity scene.-pp.42-43.-S/O 2006.

Vital information.-pp.44-45.-My/Je 2006.

#### **Waters, E**

Boekelys vir seuns 9-12 jaar – 'n keur.-pp.22-23.-Jl/Ag 2006.

Goue lint, laat my storie tog weer eens begin: 'n kykie na seuns se leesgewoontes.-pp.21-22.-Jl/Ag 2006.

Literary awards 2005: an update - Literêre toekennings 2005: 'n bywerking / compiled by J de Beer, S Gosling and E Waters.-pp.14-18.-Ma/Ap 2006.

#### **Web sites**

Lister, M. Web sites for teachers and learners.-pp.39-41.-Ja/F 2006.

#### **Wehmeyer, S**

Breëband toegang tot Internet.-pp.40-41.-S/O 2006.

Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-Ja/F 2006.

Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-Ma/Ap 2006.

Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-My/Je 2006.

Cape Librarian 40 years ago...-p.6.-S/O 2006.

Estimates of membership of public libraries: Western Cape.-pp.15-17.-My/Je 2006.

Kaapse Bibliotekaris 40 jaar gelede...-p.6.-Jl/Ag 2006.

Kaapse Bibliotekaris 40 jaar gelede...-p.10.-N/D 2006.

Weer eens Google.-pp.50-51.-My/Je 2006.

#### **Western Cape Provincial Library Service**

De Villiers, L. Spanbou.-pp.10-11.-Ja/F 2006.

Wehmeyer, S. Estimates of membership of public libraries: Western Cape.-pp.15-17.-My/Je 2006.

#### **Wheele Wagon**

Andries, S. Chatsworth se Wheele Wagon.-p.32.-Ma/Ap 2006.

Met toe boeke bly jou binneste leeg.-p.6.-N/D 2006.

#### **Williams J**

Biblioref on track: taking libraries to the people.-pp.46-47.-S/O 2006.

#### **Writing programme**

Schroeder, J. Skryfprogram wat werk.-p.44.-Ma/Ap 2006.

#### **Women's rights**

O'Meara, D. Women and the struggle for human rights.-pp.44-45.-Jl/Ag 2006.

#### **Worcester Public Library**

Gerber, C. Thandi, Toffie en die virus.-p.37.-S/O 2006.

#### **World Book Day**

Successful World Book Day.-p.7.-My/Je 2006.

#### **Würzburg City Library**

Van der Walt, F. Würzburg City Library: a patron's heaven.-pp.46-48.-Ja/F 2006.

#### **Zandberg, A**

The 'art' of stocktaking: a regional take / A Isaacs.-pp.44-45.-Ja/F 2006.

Visie word bewaarheid.-pp.48-49.-Jl/Ag 2006.

2006

*A big thank you to our loyal readers and contributors for your support during 2006.*

*May your new year be filled with book delights!*

*the editorial team*